Montageanleitung

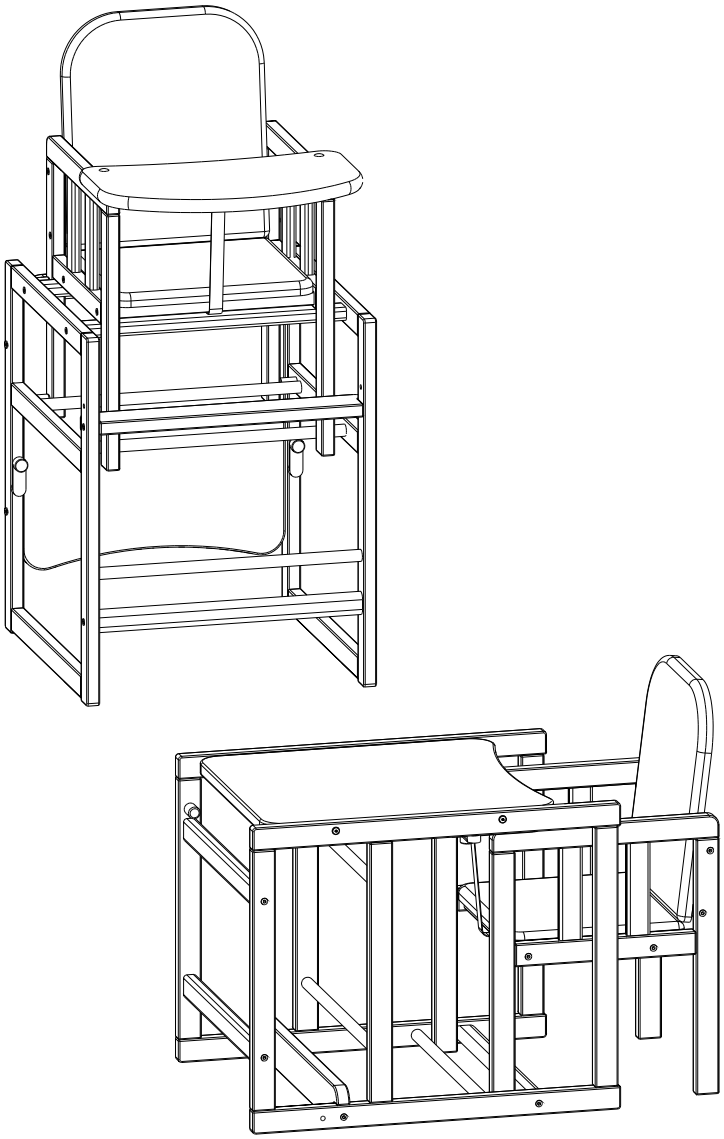
Assembly Instructions

Instructions de montage

Montagehandleiding

Kinder-Hochstuhl

Kombi-Set



H 4842

Herlag®

D

Kinder-Hochstuhl

HERLAG-Produkte werden zur Sicherheit Ihres Kindes mit großer Sorgfalt hergestellt und durch unsere Qualitätskontrolle ständig überprüft. Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung vor der 1. Benutzung aufmerksam durch.

Der Hochstuhl im Detail:

- Massives Buche-Gestell
- Tischplatte, abnehmbar
- leicht transportabel
- schneller Auf- und Abbau
- variabel als Hochstuhl, Stuhl und Spieltisch zu verwenden

Wichtige Sicherheitshinweise

Wichtig - Vor Gebrauch sorgfältig lesen - Für spätere Verwendung aufbewahren!

Beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und geben Sie diese Bedienungsanleitung ggf. an weitere Nutzer des Hochstuhl weiter. Obwohl das Bestehen von Gefahrenquellen und Sicherheitsrisiken konstruktions technisch so gut wie ausgeschlossen ist, weisen wir darauf hin, dass beim Bedienen von z. B. Verstellhebeln technisch bedingt immer Scherstellen entstehen. Gehen Sie daher bei der Bedienung immer aufmerksam vor!

- Der Hochstuhl darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden, d. h. als Sitzgelegenheit für ein (1) Kind als:

- Sitzeinheit mit Tablett und Schrittgurt mit integrierter Fußablage als Hochstuhl für ein Kind, welches bereits selbständig sitzen kann.
- Sitzeinheit mit Tablett und Schrittgurt als Spieltisch-Einheit für ein Kind, welches bereits selbständig sitzen kann.
- Einzelsitz als Kinderstuhl für ein Kind ab ca. 2 Jahren.

- HERLAG Hochstühle sind nach DIN EN 14988-1-2:2006 gefertigt und nur für Kinder geeignet, die bereits allein aufrecht sitzen können.
- **WARNUNG:** Die Funktion als Hochstuhl ist nur gewährleistet, wenn Schrittgurt und Tablett montiert sind.
- **WARNUNG:** Die Funktion als einzeln stehender Stuhl ist nur mit demontiertem Schrittgurt und Tablett zulässig.
- **ACHTUNG:** Der Hochstuhl ist nicht dazu bestimmt, zum Transport oder zum Verstauen demontiert zu werden.
- **ACHTUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt in dem Hochstuhl
- **ACHTUNG:** Stellen Sie den Stuhl nur auf einem sicheren Untergrund und niemals in der Nähe von Gefahrenquellen (z. B. offenem Feuer, Hitzequellen, Treppen, usw.) oder an erhöhten Positionen (z. B. Tisch) auf. Gefahr von erheblichen Verletzungen! Transportieren Sie den Stuhl nur ohne Kind.
- **ACHTUNG:** Halten Sie Ihr Kind während des Aufstellens und des Abbauens des Stuhles von diesem fern. Setzen Sie Ihr Kind nur in ein ordnungsgemäß aufgebauten Hochstuhl. Verriegeln und überprüfen Sie alle Verstellhebel u. ä. nach der Bedienung. Nehmen Sie Verstellungen an den Bedienelementen nur ohne Kind in dem Stuhl vor.
- **ACHTUNG:** Bitte alle Schrauben zunächst nur lose montieren und erst nach kompletten Zusammenbau fest ziehen.
- Der Hochstuhl ist ausschließlich für den stationären Gebrauch gedacht und darf nicht in Fahrzeugen benutzt werden.
- Hängen/Stellen Sie keine Gegenstände an den Hochstuhl, die dessen Standfestigkeit/Stabilität beeinträchtigen könnten.
- Der Hochstuhl darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile sachgemäß von einer erwachsenen Person angebracht und eingestellt worden sind. Kontrollieren Sie den Hochstuhl in regelmäßigen Abständen auf unbeabsichtigt gelöste Verbindungen und mögliche Beschädigungen/Fehlteile. In diesem Fall muss der Stuhl der Nutzung entzogen werden, bis eine fachgerechte Reparatur erfolgt ist. Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler.

Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Hochstuhl nur mit einem milden, handelsüblichen, keinesfalls ätzendem oder umweltschädlichen Reinigungsmittel und einem feuchten, weichen Tuch.
- HERLAG-Hochstühle bestehen aus Massivholz. Der Farbton des Holzes wird sich möglicherweise im Laufe der Zeit durch Lichteinwirkung verändern. Dieses stellt keinen Mangel dar.
- Bei Verwendung von Sitzverkleinerern aus Baumwolle ist ein Ausbluten der Farben durch häufiges Waschen sowie ein Ausbleichen des Stoffes durch Lichteinwirkung möglich Dieses stellt keinen Mangel dar.
- Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Artikelnummer und die Seriennummer des Hochstuhles an. Beides finden Sie auf dem silberfarbenen Typenschild am Produkt.

Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Service
Heinz KETTLER GmbH & Co. KG
Henry-Everling-Str. 2
D-59174 Kamen
E-Mail: kscservice@web.de
Tel.: 0049 (0) 2307 / 974 2292
Fax: 0049 (0) 2307 / 974 2295

GB

Children High chair

For the safety of your child, HERLAG products are produced with utmost care and are continuously checked by our Quality Control. Please, read these instructions for use carefully before the chair's first use.

Important notes on safety

For the safety of your child, HERLAG products are produced with utmost care and are continuously checked by our Quality Control. Please, read these instructions for use carefully before the chair's first use.

Important - Carefully read before use - Keep for later reference!

- Please absolutely pay attention to the following safety information and - if necessary - pass these instructions for use to further users of the Combi Set. Although the existence of sources of danger and of safety risks is practically excluded by the design of the chair, we would like to emphasise that for technical reasons there will always be safety-relevant positions when actuating adjusting levers, for example. Therefore always be careful when using the chair!
- The Combi Set must only be used for its intended purpose, i.e. as a seat for one (1) child as:

- Seat unit with tray and crotch strap with integrated footrest for use as a high chair for a child who can already sit independently.
- Seat unit with tray and crotch strap for use as a play table unit for a child who can already sit independently.
- Individual seat to be used as a child's seat for children of approx. 2 years and up.

- HERLAG high chairs are produced as per DIN EN 14988-1-2:2006 and only suited for children that can already sit upright alone.
- **WARNING:** The high chair function is only guaranteed if the crotch belt and tray are assembled.
- **WARNING:** The function as an individual chair is only permitted when the crotch belt and tray are removed.
- **ATTENTION:** The high chair is not designed to be dismantled for transport or storage.
- **ATTENTION:** Never leave your child unattended in the Combi Set.
- **ATTENTION:** Always position the Combi Set on a safe ground and never near sources of danger (e.g. open fire, heat sources, stairs, etc.) or at high positions (e.g. table). Danger of serious injuries! Only transport the chair without a child inside.
- **ATTENTION:** Keep your child away from the chair during assembly and disassembly. Only place your child into a properly assembly Combi Set. Lock and check all adjusting levers and the like after actuation. Only adjust the operating elements without your child being in the chair.
- **ATTENTION:** Bolt all the parts together loosely at first, and check that they have been assembled correctly. Tighten them at the end of the assembly firmly.
- The Combi Set is only intended for a stationary use and must not be used in vehicles.
- Do not hang/place any objects on/at the Combi Set that might impair its stability.
- Only use the Combi Set after all component parts have been mounted and adjusted by an adult person. Regularly check the Combi Set as to unintentionally loosened connections and possible defects/missing parts. In this case, the chair must not be used any longer until a proper repair has been made. Only use spare parts supplied by the manufacturer. In such a case, please contact your local dealer.

Cleaning and maintenance

- Only clean the high chair with a mild commercial cleaning agent that is by no means caustic or ecologically harmful and with a wet, soft cloth.
- Herlag Highchairs are made of solid wood. In course of time, the colour of the wood possibly will change due to action of light. This is not a defect.
- When using cotton cushions, bleeding of the colours to frequent washing and fading of the fabric due to action of light is possible. This is not a defect.
- Always indicates the item number and the serial number of the highchair when ordering spareparts. Both numbers are given on the silver-coloured type plate on the product.

Modifications reserved!

F

Chaises haute

Pour la sécurité de votre enfant, les produits HERLAG sont fabriqués avec le plus grand soin et sont systématiquement soumis à notre contrôle de qualité. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation.

Conseils de sécurité importants

Important - lire attentivement avant l'emploi - à conserver pour un usage ultérieur!

- Respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes et, le cas échéant, transmettez le présent mode d'emploi à d'autres utilisateurs de la chaise haute. Bien que les produits soient construits de manière à ce qu'il n'y ait quasiment pas de risques de sécurité et de sources de dangers, nous attirons votre attention sur le fait que, pour des raisons techniques, la manipulation de leviers de réglage p. ex. peut toujours créer des endroits de cis aillement. Soyez toujours attentifs lors de la manipulation de la chaise!
- La chaise haute doit être utilisée conformément à sa destination, c'est à dire comme siège pour un enfant.

- Siège avec plateau et sangle d'entrejambe avec repose-pied intégré pour un enfant qui sait déjà se tenir bien droit
- Siège avec plateau et sangle d'entre jambe comme table de jeu pour un enfant qui sait déjà se tenir bien droit
- Chaise individuelle comme chaise pour enfants de plus de 2 ans

- Les chaises hautes de HERLAG sont fabriquées selon la norme DIN EN 14988-1-2:2006 et se prêtent seulement aux enfants pouvant tenir assis seuls et droits.
- **ATTENTION:** La fonction de chaise haute n'est assurée que si la sangle d'entrejambe et le tableau sont montés.
- **ATTENTION:** La fonction de chaise individuelle n'est autorisée qu'après le démontage de la sangle d'entrejambe
- **ATTENTION:** La chaise haute n'est pas
- **ATTENTION:** ne laissez jamais votre enfant sur la chaise sans surveillance.
- **ATTENTION:** Ne posez la chaise que sur des sols stables et jamais près de sources de dangers (p. ex. feu, sources de chaleur, escaliers etc.) ou à côté de niveaux élevés (p. ex. tables). Risques de blessures importantes! Ne transportez jamais la chaise avec un enfant assis dessus.
- **ATTENTION:** Eloignez votre enfant de la chaise pendant le montage et le démontage. N'asseyez votre enfant que sur une chaise correctement montée. Verrouillez et contrôlez tous les leviers de réglage et autres après la manipulation. Effectuez des réglages sur les éléments correspondants uniquement lorsqu'il n'y a pas d'enfant assis sur la chaise.
- **ATTENTION:** D'abord, assemblez toutes les parties sans serrer les vis et contrôlez leur bonne mise en place. Après cet étape de montage, contrôlez le serrage de tous les assemblages à vis.
- La chaise haute est exclusivement prévue pour un usage stationnaire et ne doit pas être utilisée dans un véhicule.
- N'accrochez pas d'objets sur la chaise haute qui pourraient influencer sa stabilité.
- Avant d'utiliser la chaise haute, il faut que tous les composants soient montés et ajustés par un adulte. Contrôlez la chaise haute régulièrement afin de détecter des assemblages desserrés et d'éventuelles détériorations /pièces man quantes. Dans ce cas il ne faut pas utiliser la chaise avant de l'avoir réparer correctement. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine et contactez dans ce cas votre revendeur.

Nettoyage et entretien

Nettoyez la chaise haute exclusivement à l'aide d'un chiffon humide et doux et d'un produit doux et usuel qui n'est en aucun cas corrosif ou nocif à l'environnement.

- Les chaises hautes de Herlag sont en bois massif. Dans le temps, l'action de la lumière peut éventuellement changer la teinte du bois ce qui ne constitue pas un défaut.
- Les couleurs des rapetisseurs de siège en coton éventuellement utilisés peuvent déteindre aux lavages ainsi qu'au soleil ce qui ne constitue pas un défaut non plus.
- Lors d'une commande de pièces de rechange, veuillez indiquer le numéro d'article et le numéro de série de la chaise haute. Tous deux figurent sur la plaque argentée fixée sur le produit.

Sous réserve de changements de constructions!

NL

Hoge Kinderstoel

HERLAG producten worden voor de veiligheid van uw kind met de grootste zorgvuldigheid gefabriceerd en door onze kwaliteitscontrole voortdurend gecontroleerd. Lees deze gebruiksaanwijzing voor het 1e gebruik zorgvuldig door.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Belangrijk – voor gebruik zorgvuldig lezen – voor later gebruik bewaren!

Houd beslist rekening met volgende veiligheidsvoorschriften en geef deze handleiding eventueel aan verdere gebruikers van de Combi Set. Hoewel de aanwezigheid van gevarenbronnen en veiligheidsrisico's constructietechnisch zo goed als uitgesloten zijn, wijzen wij erop dat bij het gebruik van bijvoorbeeld verstelhendels technisch gezien altijd slijtplekken ontstaan. Let daarom bij het gebruik altijd goed op!

De Combi Set mag alleen voor het doel waarvoor het gemaakt is gebruikt worden, d.w.z. als zitplaats voor een (1) kind.

- Zitplaats met tablet en gordel met geïntegreerde voetrust als hoge stoel voor een kind dat al zelf-standig kan zitten.
- Zitplaats met tablet en gordel als speeltafel voor een kind dat al zelfstandig kan zitten.
- Zitplaats als kinderstoel voor een kind vanaf ongeveer 2 jaar.

Hoge kinderstoelen van HERLAG zijn volgens DIN EN 14988-1-2:2006 gefabriceerd en alleen voor kinderen geschikt die zelfstandig rechtop kunnen zitten.

WAARSCHUWING: De functie als hoge stoel is alleen gewaarborgd wanneer de gordel en het tablet gemonteerd zijn.

WAARSCHUWING: De functie als alleen staande stoel is alleen toegelaten met gedemonteerde gordel en tablet.

LET OP: De hoge stoel is niet bestemd om voor transport of opberging gedemonteerd te worden.

LET OP: Laat uw kind nooit zonder toezicht in de Combi Set zitten.

LET OP: Zet de stoel op een veilige ondergrond en nooit in de buurt van gevarenbronnen (bijvoorbeeld open vuur, hittebronnen, trappen, enz.) of bij verhogingen (bijv. tafel). Gevaar voor aanzienlijke verwondingen! Verplaats de stoel altijd zonder kind.

LET OP: Houd het kind tijdens de opbouw en afbouw van de stoel uit de buurt. Zet het kind alleen in een volgens de voorschriften opgebouwde Combi Set. Vergrendel en controleer na gebruik alle verstelhendels e.d. Verstel de gebruikselementen altijd zonder kind in de stoel.

LET OP: Schroef eerst alle onderdelen losjes vast en controleer of ze op de juist plek zitten. Controleer na elke montagestap of de schroefverbindingen goed vast zitten.

De Combi Set is uitsluitend voor stationair gebruik en mag niet in voertuigen gebruikt worden.

Hang/zet geen voorwerpen aan/op de Combi Set die zijn standvastheid/stabiliteit kunnen beïnvloeden.

De Combi Set mag alleen gebruikt worden als alle onderdelen volgens de aanwijzingen door een volwassene aan gebracht en ingestelt zijn. Controleer de Combi Set regelmatig op per ongeluk los geraakte verbindingen en mogelij ke beschadigingen/ontbrekende delen. In dit geval moet de stoel uit gebruik genomen worden tot een vakkundige eparatie plaatsgevonden heeft. Er mogen alleen door de fabrikant geleverde onderdelen gebruikt worden. Richt u hiervoor tot uw vakhandelaar.

Reiniging en onderhoud

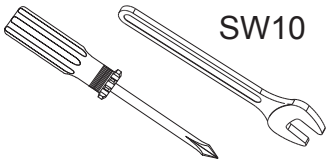
- Reinig de hoge kinderstoel uitsluitend met een mild, niet bijtend, milieuvriendelijk reinigingsmiddel en een zachte, voch tige doek.
- De hoge stoelen van HERLAG zijn van massief hout. De kleur van het hout kan in de loop van de tijd door lich tinwerking wijzigen. Dit is geen gebrek.
- Bij gebruik van katoenen zittingsverkleiners is het verbleken van de kleur door veelvuldig wassen alsoook het verbleken van de stof door lichtinwerking mogelijk. Dit is geen gebrek.
- Vermeld bij onderdeelbestellingen altijd het artikelnummer en het seriennummer van de hoge stoel. Beide nummers vindt u op het zilverkleurige typenplaaatje aan het product.

Constructiewijzigingen voorbehouden!

Checkliste (Packungsinhalt), Checklist (contents of packaging), Liste de vérification (contenu de l'emballage), Checklist (verpakkingsinhoud)

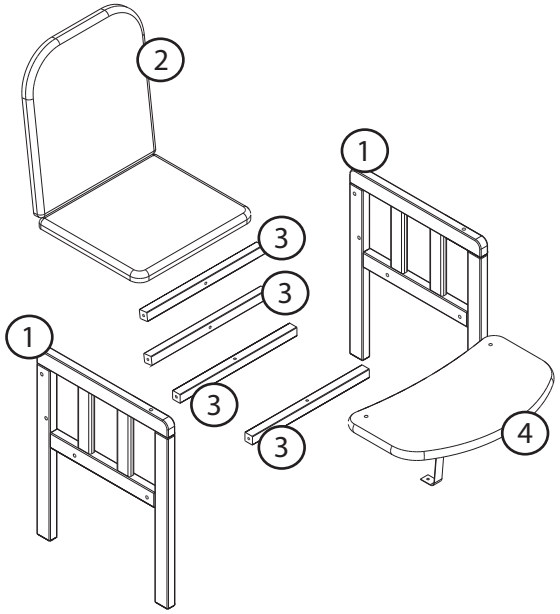
D Messhilfe für Verschraubungsmaterial; GB Measuring help for screw connections;

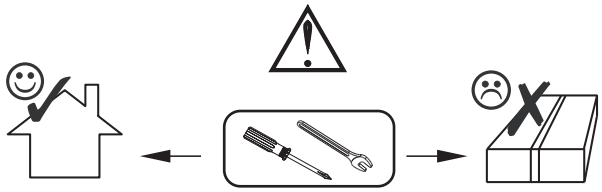
F Gabarit pour système de serrage; NL Meethulp voor schroefmateriaal

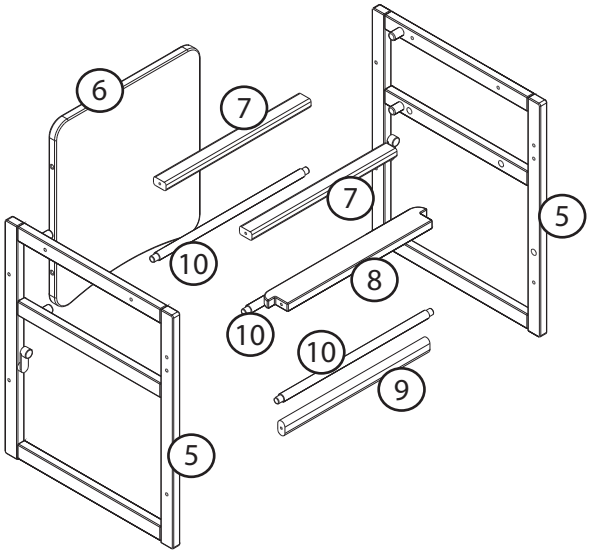


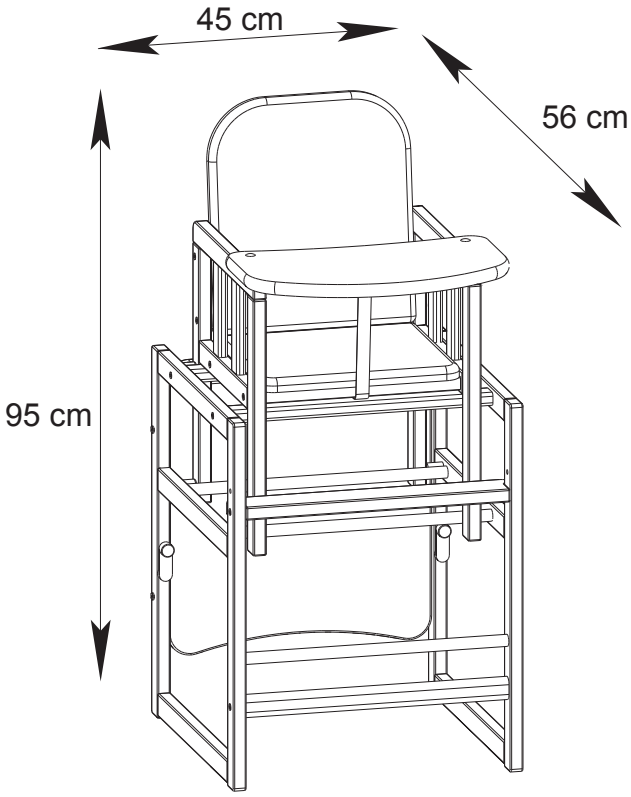
H 4842

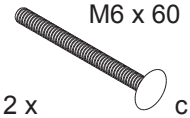
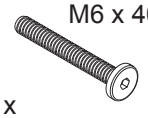
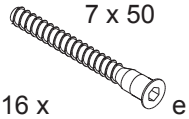
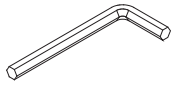
Kinder-Hochstuhl

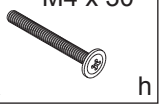




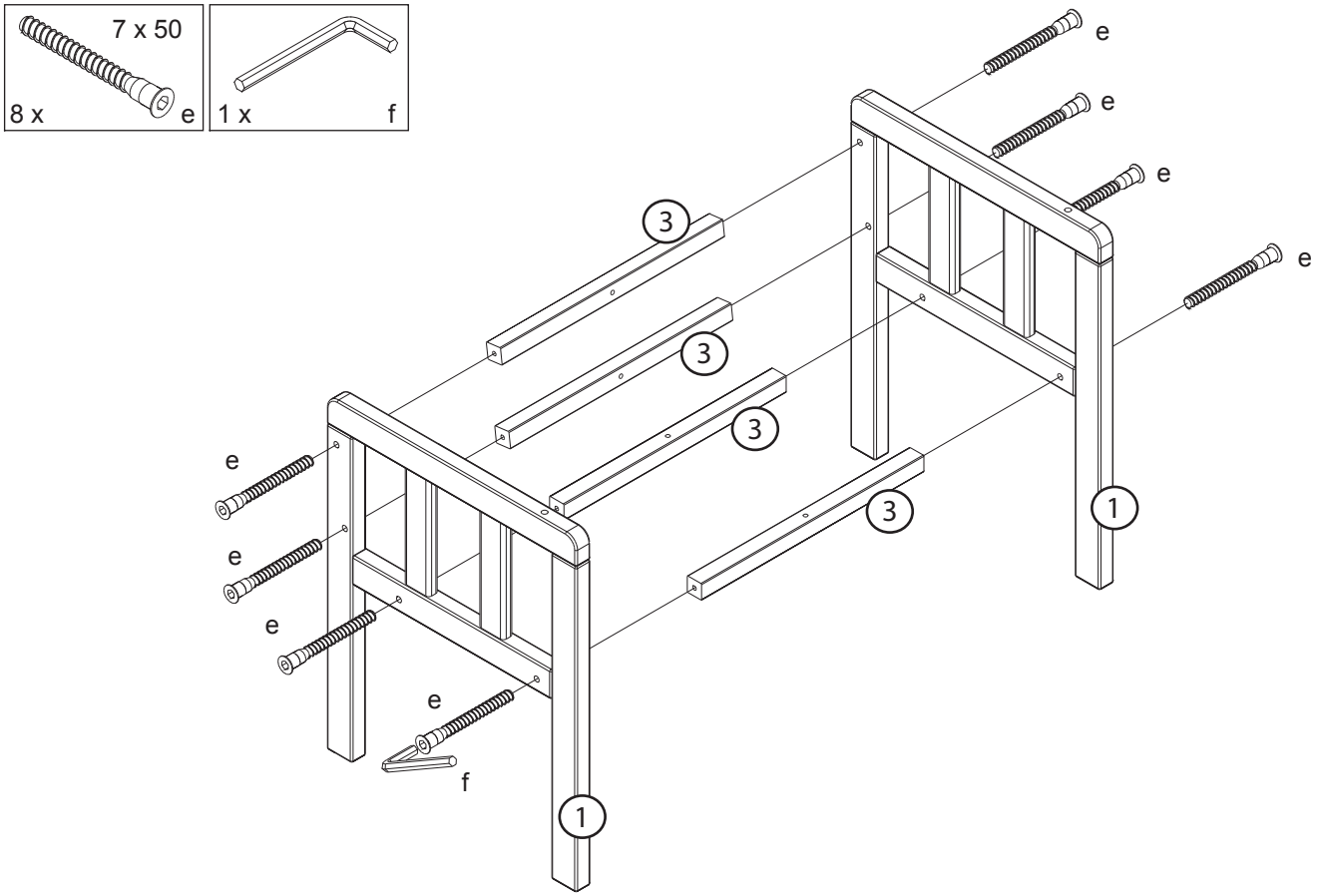




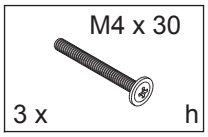
M6		M6 x 60	M6 x 40	7 x 50		M4 x 35
						
2 x a	2 x b	2 x c	4 x d	16 x e	1 x f	1 x g

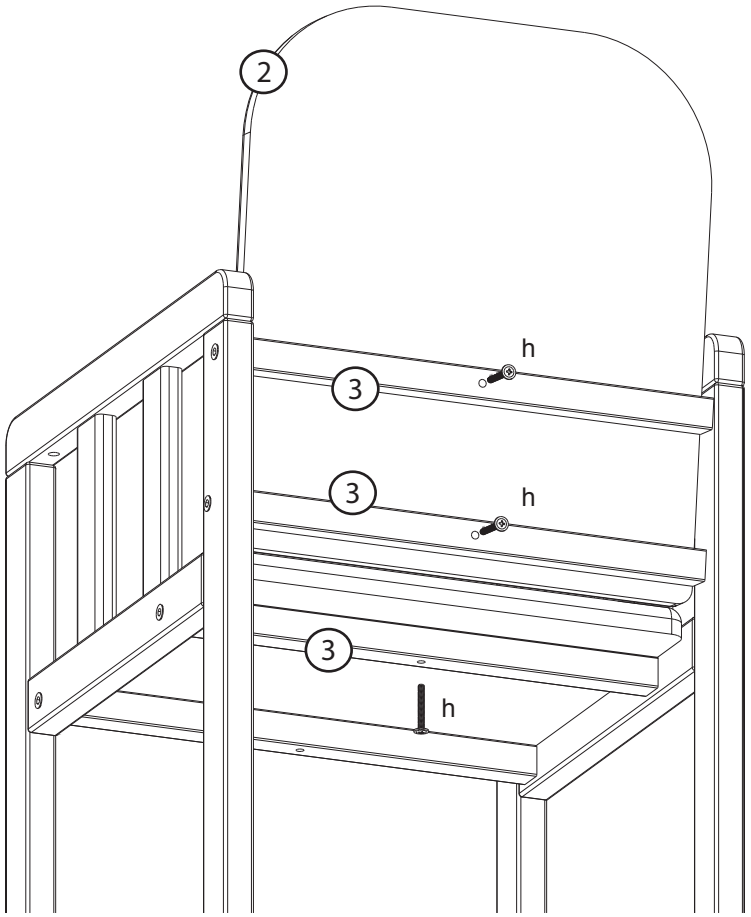


1

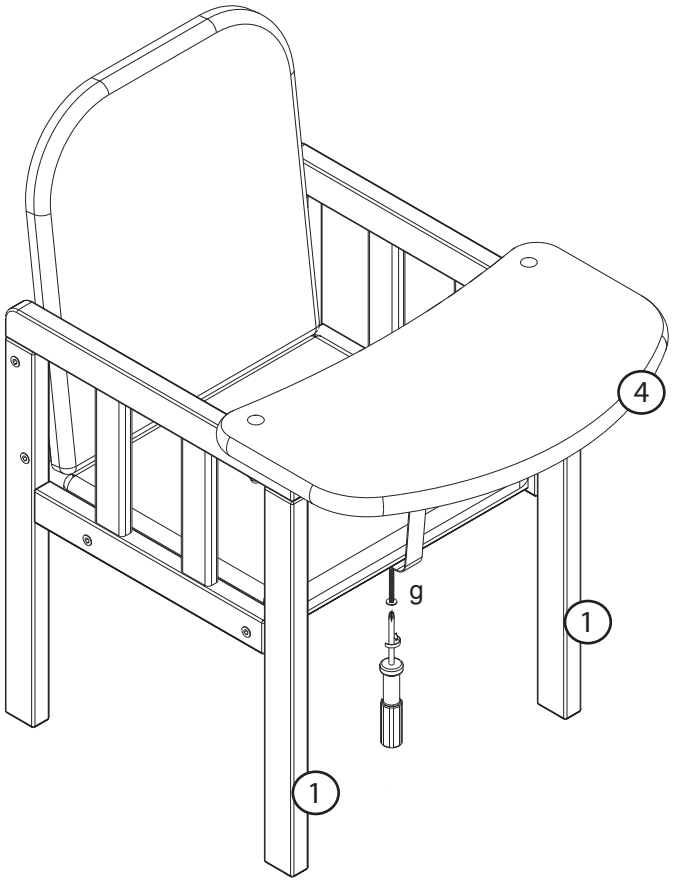


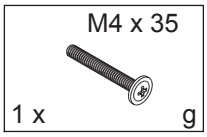
2

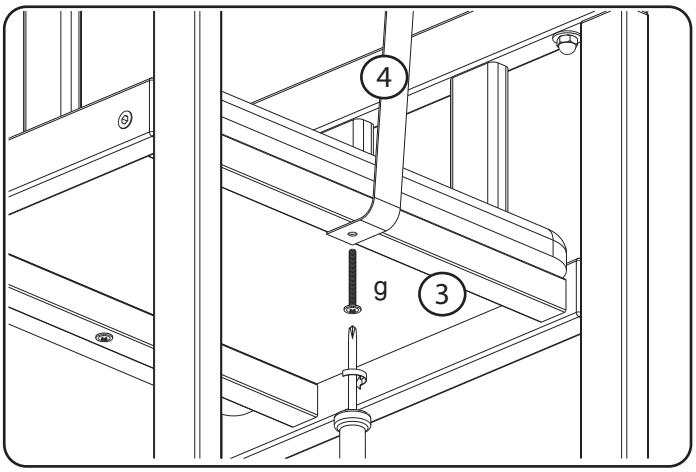




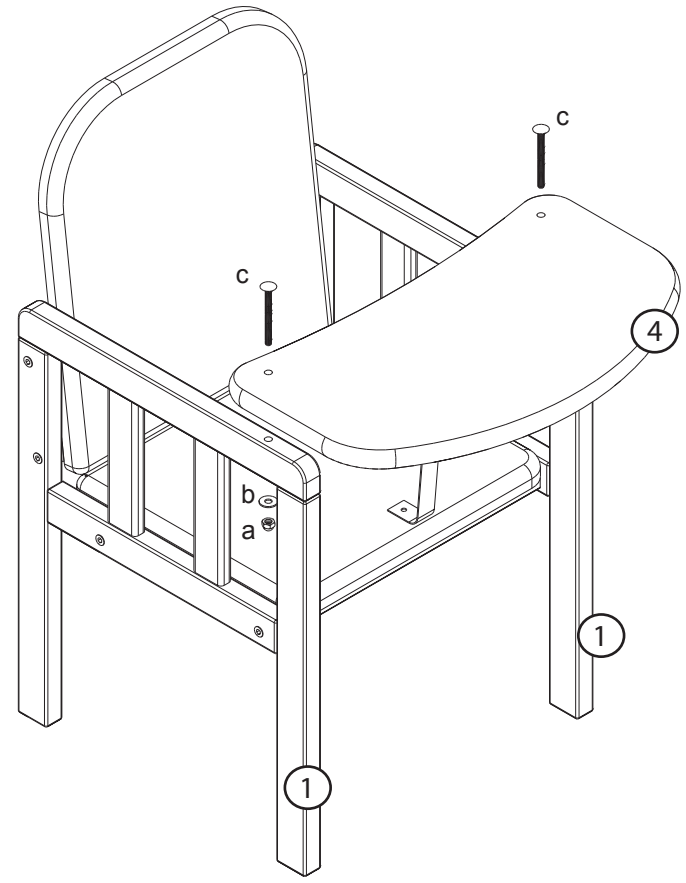
3

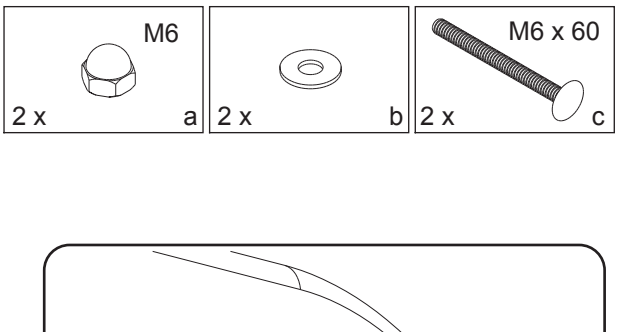


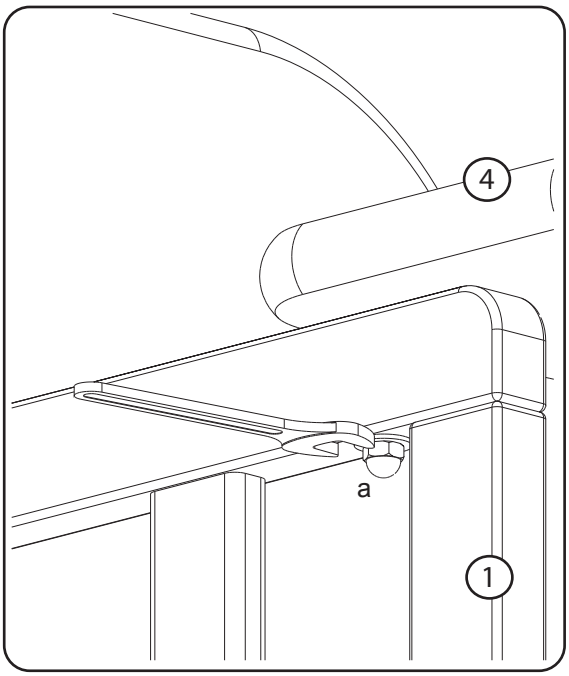




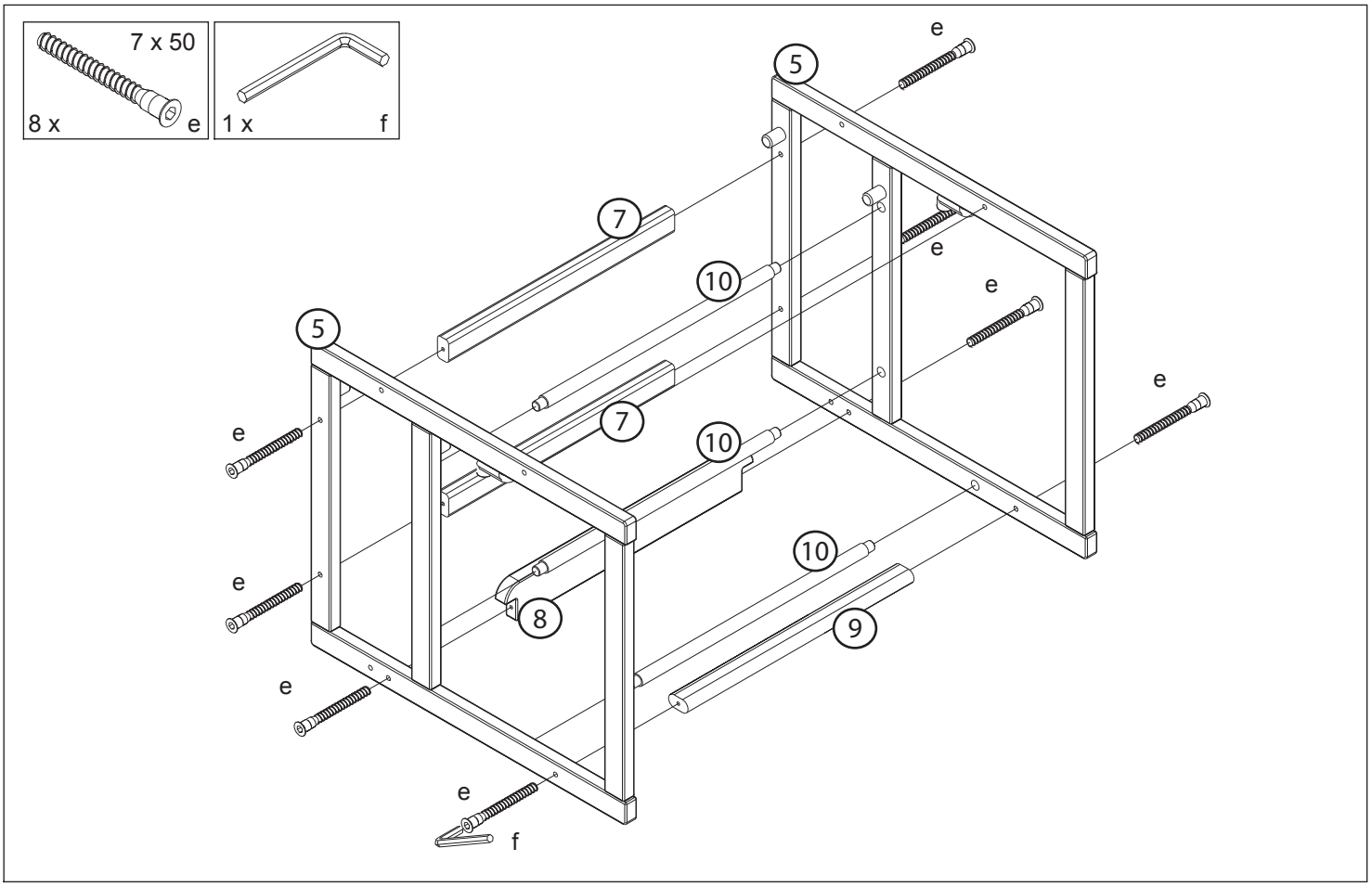
4



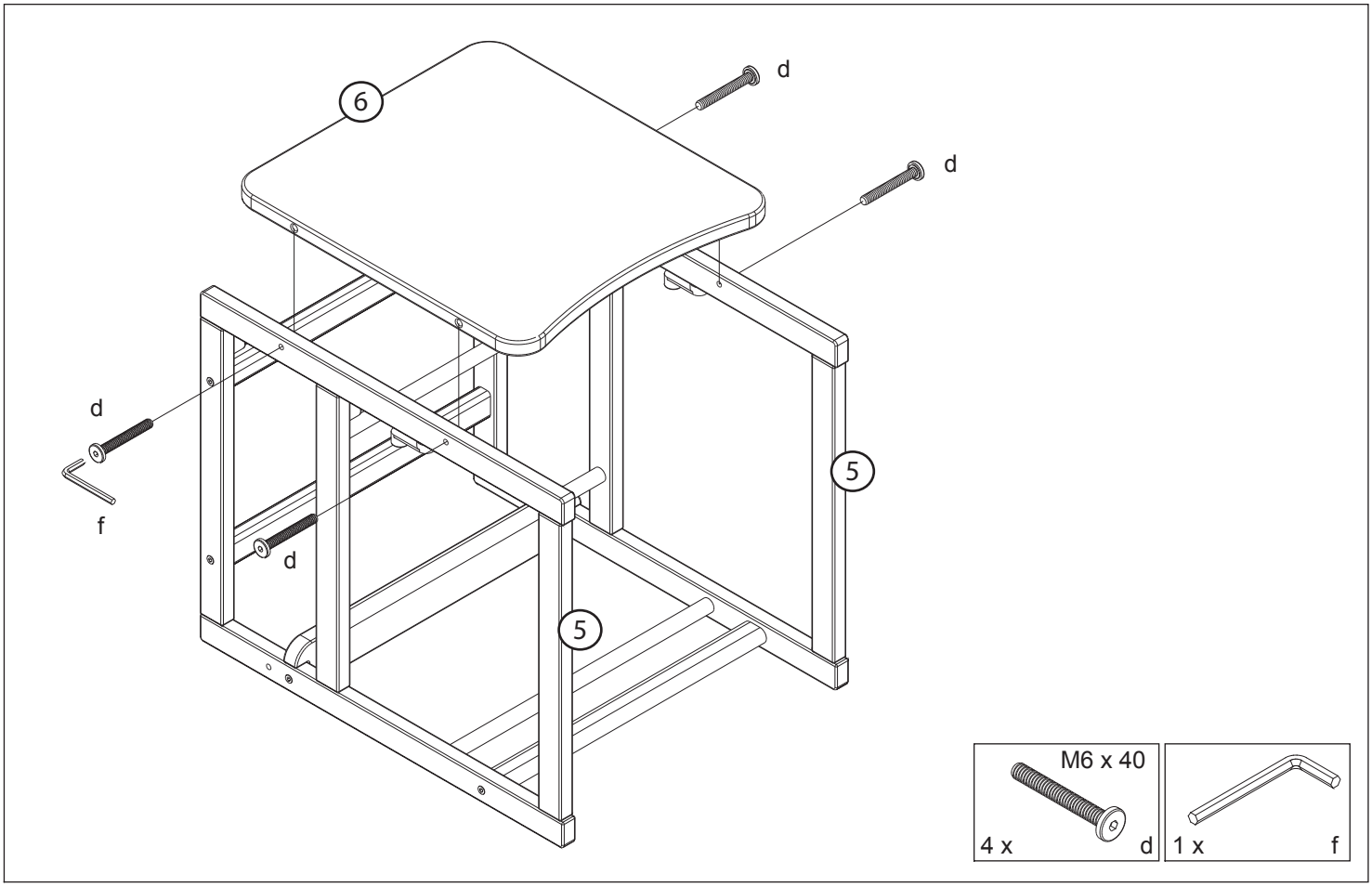




5

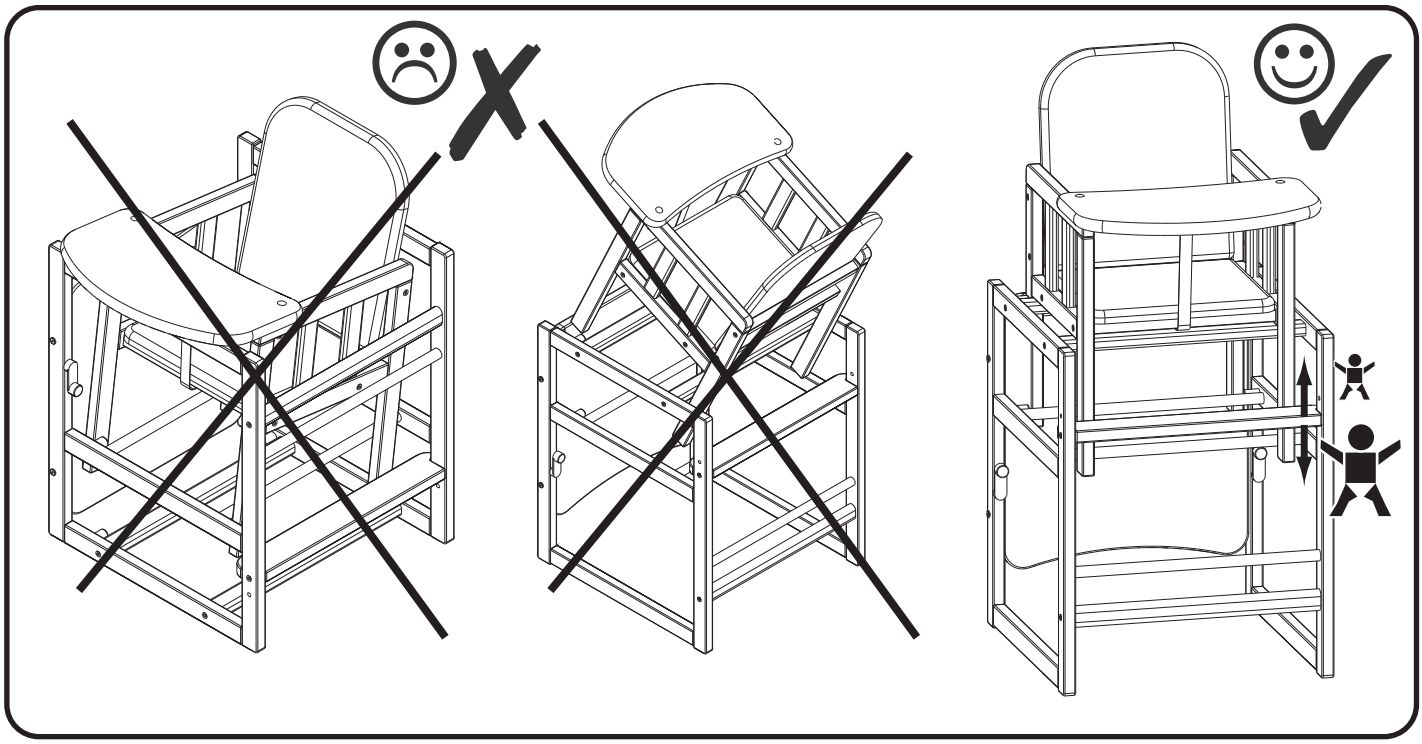


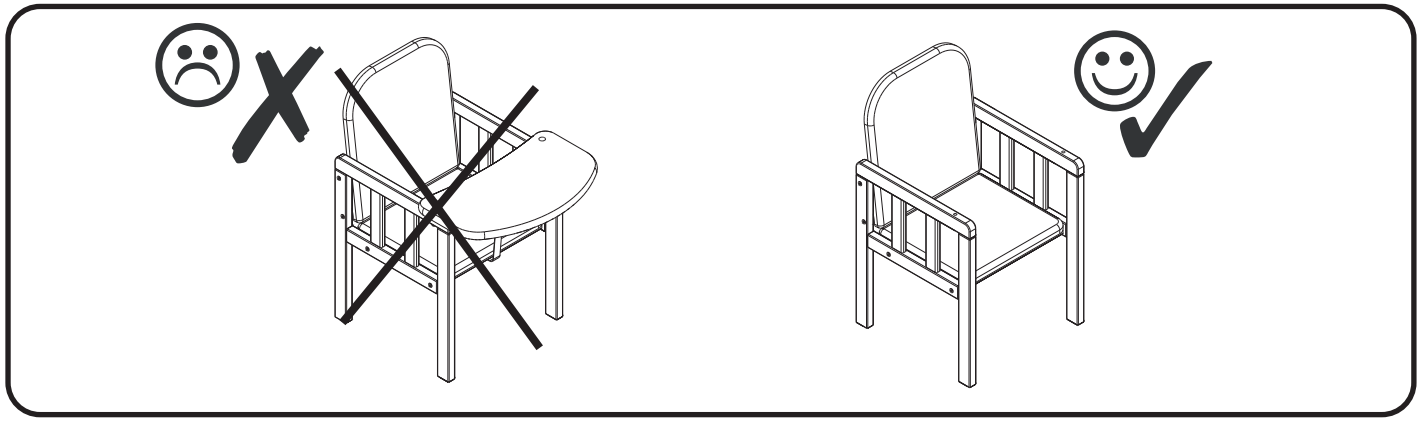
6

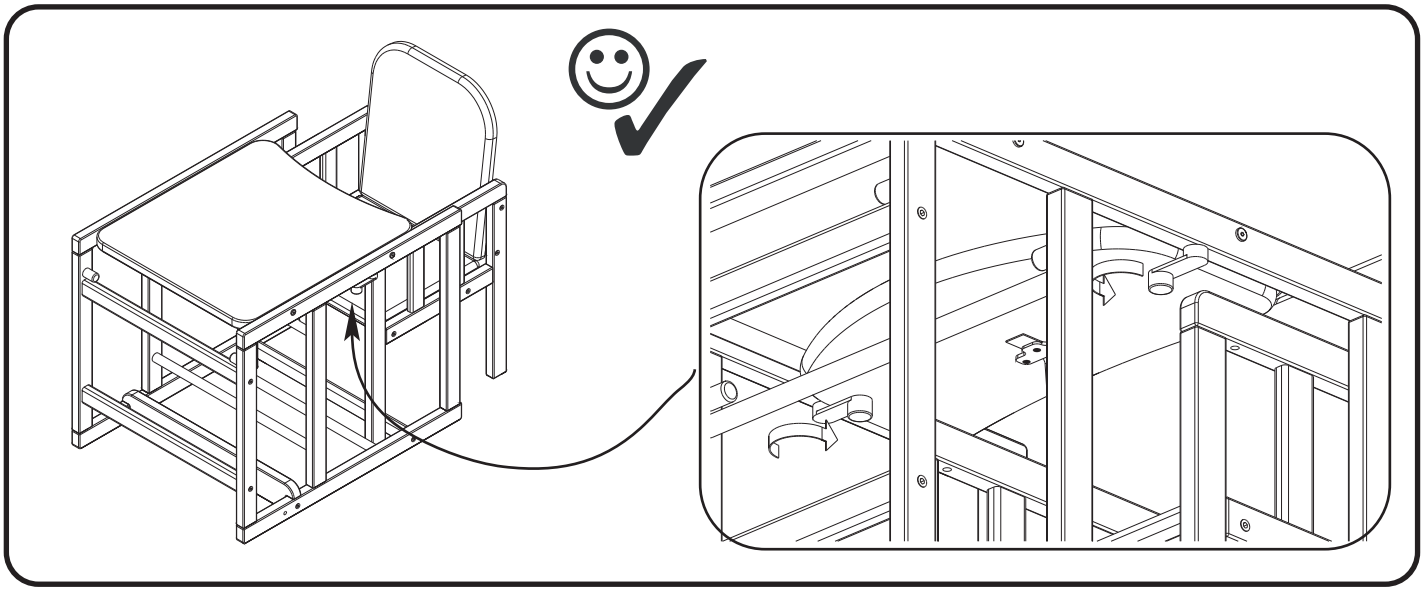


Handhabung

Handling Indications relatives à la manipulation Bedieningsinstrukties







docu 3105 / 07.11